

(λ)

(N° 8.)

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 15 NOVEMBRE 1928

Rapport de la Commission des Finances, chargée de l'examen du Projet de Loi portant suppression de la formalité du certificat de vie en matière de liquidation des pensions.

(Voir les n^{os} 262 (session de 1925-1926), 286, 300 (session de 1927-1928) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 8 août 1928; le n° 177 (session 1927-1928, du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 15 NOVEMBER 1928.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de formaliteit van het levensbewijs inzake pensioenuitkeering wordt afgeschaft.

Zie de n^{rs} 262 (zitting 1925-1926), 286, 300 (zitting 1927-1928) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 8 Augustus 1928; n^r 177 (zitting 1927-1928) van den Senaat.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; BARNICH, COOLS, DELANNOY, le baron DELVAUX DE FENFFE, le baron DE MÉVIUS, FRANÇOIS, HUISMAN-VAN DEN NEST, OHN, PIERLOT, RONVAUX, VAN OVERBERGH et MOYERSOEN, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à nos délibérations a été adopté par la Chambre des Représentants à l'unanimité des 162 membres présents. Il a reçu l'approbation unanime des membres de votre Commission, laquelle, a l'honneur de vous proposer de confirmer *d'urgence* le vote de la Chambre.

L'auteur de la proposition à la Chambre, l'honorable M. Buyl, a exposé les motifs d'ordre humanitaire à l'égard des vieux pensionnés, et d'ordre administratif qui justifient amplement cette réforme; celle-ci aura notamment pour conséquence d'alléger considérablement les travaux d'écriture imposés à un grand nombre d'administrations communales aux époques de liquidation des pensions.

Un amendement, proposé par le Gouvernement a complété la proposition initiale en ce qui concerne les formalités

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp dat ons wordt voorgelegd werd eensgezind in de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen door de 162 aanwezige leden. Het werd eveneens eensgezind goedgekeurd door de leden uwer Commissie die de eer heeft U voor te stellen *bij hoogdringendheid* de stemming der Kamer te bekrachtigen.

De indiener van het voorstel in de Kamer, de heer Buyl, heeft de redenen uiteengezet van menschlievenden aard ten aanzien van de gepensioneerden, en van bestuurlijken aard, die deze hervorming rechtvaardigen; onder meer zal zij voor gevolg hebben in merkelijke mate het schrijfwerk te vergemakkelijken dat thans aan tal van gemeentebesturen wordt opgelegd bij de uitkeering der pensioenen.

Een door de Regeering voorgesteld amendement heeft het oorspronkelijk voorstel aangevuld wat betreft de for-

(2)

imposées à la femme mariée, titulaire d'un brevet de pension. Désormais, elle n'est plus tenue d'obtenir la signature de son mari, puisque le projet de loi stipule expressément que : « Sans préjudice aux droits de tiers et sauf opposition du mari, la femme peut *seule* donner valablement quittance. »

Le projet marque un sérieux progrès sur la législation actuelle. Votre Commission le recommande au vote approbatif à la Haute Assemblée.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
R. MOYERSOEN.

maliteiten te vervullen door een gehuwde vrouw, titularis van een pensioenbrevet. Voortaan is zij niet meer gehouden het handteeken van haar man te bekomen vermits het wetsontwerp uitdrukkelijk luidt : « Onverminderd de rechten van derde personen en behoudens verzet vanwege den echtgenoot, mag de vrouw alleen quitantie geven. »

Het ontwerp is een groote stap vooruit op de tegenwoordige wetgeving. Uwe Commissie zet den Senaat aan het goed te keuren.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
R. MOYERSOEN.